

Hay amores
Shakira (Colombia)



Ay! mi bien, que no haría yo por ti
Por tenerte un segundo, alejados del mundo
Y cerquita de mí
Ay! mi bien, como el río Magdalena
Que se funde en la arena del mar,
Quiero fundirme yo en ti.

*Oh my love! What I wouldn't do for you
to have you for a second, far away from the world
and close to me
Oh my love! Just like the Magdalena river
which merges into the sea sand,
I want to be one with you.*

Hay amores que se vuelven resistentes a los daños,
Como el vino que mejora con los años,
Así crece lo que siento yo por ti.

*There are loves which become resistant to any damage,
just like wine gets better throughout the years,
in that same way my feelings for you grow stronger*

Hay amores que se esperan al invierno y florecen
Y en las noches del otoño reverdecen
Tal como el amor que siento yo por ti.

*There are loves which wait for the winter to bloom
and in the autumn evenings turn green again,
just like the love I feel for you.*

Ay! mi bien, no te olvides del mar
Que en las noches me ha visto llorar
Tantos recuerdos de ti
Ay! mi bien, no te olvides del día
Que separó en tu vida,
De la pobre vida que me tocó vivir

*Oh my love! Don't forget the sea,
which has seen me crying at night
over all those memories I've got of you
Oh my love! Don't forget the day
which separated your life
from this poor life of mine*

Hay amores que se vuelven resistentes a los daños
Como el vino que mejora con los años
Así crece lo que siento yo por ti

*There are loves which become resistant to any damage,
just like wine gets better throughout the years,
in that same way my feelings for you grow stronger*

Hay amores que parece que se acaban y florecen
Y en las noches del otoño reverdecen
Tal como el amor que siento yo por ti
Yo por ti...por ti...como el amor que siento yo por ti.

*There are loves which seem to reach an end but then bloom
and in the autumn evenings turn green again,
just like the love I feel for you
I feel for you.. for you.. like the love I feel for you.*

Want to learn more Spanish?

Spanish course by email – *The Spanish Kangaroo*

Buy it today at www.redenglish.com.au